

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 51-52: Karl Moser

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PRODUKTE

## SCHALLDÄMMGLAS «OPTIPHON»

### VON PILKINGTON

Schalldämmende Gläser ermöglichen auch bei einem hohen Lärmpiegel, wenn etwa am Arbeitsplatz viel telefoniert wird oder die Werkhalle direkt an das Büro grenzt, ein ruhiges und konzentriertes Arbeiten. Sowohl für Schalldämmverglasungen, die in Räumen verwendet werden, als auch für Schalldämmgläser, die in Fassaden zum Einsatz kommen, sind die gleichen physikalischen Vorgaben zu beachten, um einen möglichst hohen Schallschutz zu erreichen.

Grundsätzlich lässt sich eine schalldämmende Wirkung auf verschiedene Arten erzielen: durch eine höhere Glasdicke, einen asymmetrischen Scheibenaufbau oder die Verwendung spezieller Gläser. Letztere eignen sich besonders für den Innenbereich, weil die Arbeitsstättenrichtlinie den Einsatz von Sicherheitsglas, entweder als Einscheibensicherheitsglas oder als Verbund-

sicherheitsglas, vorschreibt. Schalldämmverbundgläser wie Pilkington «Optiphon» erfüllen diese Sicherheitsanforderungen. Sicherheitsgläser werden nach der DIN EN 12600 geprüft; die «Optiphon»-Produkte erreichen mindestens die Klasse 1 (B)1. Das bedeutet, dass sie einem Pendelschlagversuch mit dem Zwillingsreifen aus 1.20m Höhe standhalten.

Das Verbundsicherheitsglas ist mit einer speziellen akustischen PVB-Verbundfolie mit mindestens 0.76mm Dicke ausgestattet. Durch das sehr weich eingestellte Verbundmaterial werden die Einzelscheiben entkoppelt und die Schwingungen über einen weiten Frequenzbereich effektiv gedämpft. Die Scheibe schwingt kürzer nach. Grundsätzlich gilt auch hier: je dicker das Glas und die Folie, desto höher die Schalldämmwirkung.

Pilkington Deutschland AG | D-45966 Gladbeck  
[www.pilkington.com](http://www.pilkington.com)

## KERAMIK FÜR WAND UND BODEN

HGC Wand- und Bodenbeläge präsentiert die neue Serie «Slimmker». Der 4 mm dünne Keramikbelag kann dank neuer Digitaltechnologie mit überraschenden Dekors gestaltet werden. Dabei verfügt Slimmker über die Härte und Beständigkeit, die an Feinsteinzeug so geschätzt wird. Slimmker-Platten sind leicht zu bearbeiten und können direkt auf alte Beläge verlegt werden. Dank dem geringen Gewicht kann dieses hochwertige Material zum Beispiel auch für Fassaden, leichte Trennwände, abgehängte Decken oder Möbel verwendet werden.

HG Commerciale | 8022 Zürich | [www.hgc.ch](http://www.hgc.ch)

### PRODUKTHINWEISE

Auf den Abdruck von Produkthinweisen besteht kein Anspruch. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. Bitte senden Sie uns Ihre Produktinformationen an Redaktion TEC21, Postfach 1267, 8021 Zürich, oder an [produkte@tec21.ch](mailto:produkte@tec21.ch)



# Innovative Erfolgsgrundlage: WALO-Bodenbeläge.

**Alle WALO-Industrieböden und Decorbeläge haben eins gemeinsam: Sie sehen auch nach einem langen, harten Leben gut aus. Ansonsten geben sie sich betont individuell: Gummigranulatsysteme oder Terrazzo? Hartbetonbelag, Hartsteinholz oder Kunstharzsystem? Einsatz im Neubau oder bei Sanierungen? Nutzung drinnen? Verwendung draussen? Die innovativen WALO-Bodenbeläge passen sich massgeschneidert an Ihre Baupläne und Design-Wünsche an.**

Walo Bertschinger AG  
 Industrieböden und Decorbeläge  
 Postfach 1155, CH-8021 Zürich  
 Telefon +41 44 745 23 11  
 Telefax +41 44 740 31 40  
[industrieboeden@walo.ch](mailto:industrieboeden@walo.ch)  
[decorbelaege@walo.ch](mailto:decorbelaege@walo.ch)  
[www.walo.ch](http://www.walo.ch)





## KS-QUADRO E

Die neue Dimension  
des Kalksandsteins.

**Der intelligente Stein zeigt Format:**

- Schneller Baufortschritt dank grossformatiger Elemente
- Integrierte Kanäle für Elektro-, TV- und Kommunikationsinstallationen
- Optimaler Lärm- und Schallschutz
- Ausgezeichnete Wärmespeicherkapazität
- Höchste Belastbarkeit
- Vorbildliche Ökobilanz

**www.ks-quadro.ch**

Die Adresse für ein neues, innovatives und modernes Mauerwerksystem.  
Überzeugen Sie sich selbst!

**KS-QUADRO E – Bauen mit System**



HKS Hunziker Kalksandstein AG

CH-5200 Brugg, T +41 56 460 54 66, www.ks-quadro.ch

### ADRESSE DER REDAKTION

TEC 21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch  
www.baugedaechtnis.ethz.ch

### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Käthi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möschinger (km), Abschlussredaktorin/  
Sv. Chefredaktorin  
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen  
Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen  
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

### KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, bureau.cvb@bluewin.ch  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,  
lukas.denzler@bluewin.ch  
Daniel Engler, Architektur / Ingenieurwesen, engler@gmx.ch  
Hansjörg Gadient, Architektur / Landschaftsarchitektur,  
hj.gradient@bluewin.ch  
Lilian Pfaff, Architektur / USA, lpfaff@gmx.net  
Aldo Rota, Bautechnik / Werkstoffe, aldo.rota@hsr.ch

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selinastrasse 16, Postfach 1884, CH-8027 Zürich  
Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail sonja.luethi@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires

Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Walter Joos, Präsident des Verwaltungsrates  
Katharina Schober, Verlagsleitung  
E-Mail k.schober@seatu.ch

Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail h.knoepfel@seatu.ch  
Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
136. Jahrgang, Auflage: 11 263 (WEMF-beglubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet  
die Redaktion nicht.

### ABONNEMENTSPREISE

www.tec21.ch/abo

### ABONNEMENTS

#### SIA-Mitglieder

SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail mutationen@sia.ch

#### Nicht-SIA-Mitglieder

Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail abonnemente@staempfli.com

### EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

### E-ABO

Die Bedingungen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte  
www.tec21.ch/abo

### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dintikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
www.sia.ch

**TEC21** ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik "SIA".

### Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich  
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA  
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL  
http://a3.epfl.ch



### KARL MOSER. ARCHITEKTUR UND KUNST

Das Kunsthaus Zürich würdigt seinen ersten Architekten. Im Zentrum der Werkschau steht der ungewöhnlich enge Bezug zur bildenden Kunst, den Karl Mosers Werk auf mehrfache Weise auszeichnet: in der oft aufwendigen künstlerischen Ausstattung seiner Bauten, der partnerschaftlichen Zusammenarbeit mit Künstlern, aber auch in Mosers eigenem Kunstspruch und nicht zuletzt im Bauen für die Kunst.

Datum: 17.12.2010–27.2.2011

Ort: Kunsthaus Zürich

Infos: [www.kunsthaus.ch](http://www.kunsthaus.ch)

Kunsthaus Zürich und geplante Gestaltung des Vorplatzes, Projektstudie 1908 (Bild: gta Archiv/ETHZ)

### ANLASS

### DETAILS

### INFOS / ANMELDUNG

**REFERATE MIT PODIUMSDISKUSSION**  
«Braucht Zürich visionäre Projekte?»

Vier Fachleute gehen der Frage nach, ob Zürich Visionen braucht und weshalb Zürich sich manchmal mit Visionärem schwertut. Es diskutieren: Marcel Meili, Thomas Sevcik, Angelus Eisinger und Esther Girsberger

13.1.2011 | 18.30–20.30 h  
Stadthaus Zürich  
Infos: [www.stadt-zuerich.ch/stadtentwicklung](http://www.stadt-zuerich.ch/stadtentwicklung)  
Rahmenprogramm der Ausstellung «verwegen – verworfen – verpasst: Ideen und Projekte zu Zürichs Stadtentwicklung 1850–2009»

### TAGUNG

«Zerstörungsfreie Prüf- und Messverfahren im Bauwesen»

Fachbeiträge zu geologischen, geometrischen, magnetischen, elektrischen und akustischen Messverfahren werden an Anwendungen aus der Praxis dargestellt und erläutert. Zudem werden Messgeräte und Messverfahren vorgestellt

13.1.2011  
Hochschule für Technik, Rapperswil  
Infos & Anmeldung: [www.irscat.ch](http://www.irscat.ch)

### SEMINAR

«Gesunde Bauten planen»

Einführung ins Thema; Instrumente zum gesunden Bauen; Fallbeispiel: Umsetzung in der Praxis/Gruppenarbeit; Präsentation der Resultate der Gruppenarbeit

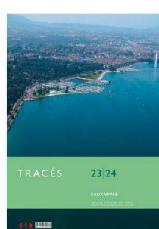
20.1.2011 oder 24.3.2011  
Technopark Zürich  
Infos & Anmeldung: [www.raumlufthygiene.ch](http://www.raumlufthygiene.ch)

### TAGUNG

«Schweizer Hygienetagung 2011»

Erfahrungen mit der Umsetzung der SWKI VA104-01 aus Sicht eines Gebäudebetreibers; Transmission von Viren durch raumlufttechnische Anlagen; Lufthygiene im OP – Anforderungen und Umsetzung; Bedeutung des Luftwechsels für Raumluftqualität und Gesundheit u.v.m.

27./28.1.2011  
Hotel Schweizerhof, Luzern  
Infos & Anmeldung (bis 15.1.): [www.swki.ch](http://www.swki.ch)



TRACÉS 23-24/2010  
15.12.10

### EAUX VIVES

Bulletin technique de la Suisse romande  
Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Tél. 021 693 20 98  
Fax 021 693 20 84  
[fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



archi 6/2010  
5.11.10

### BARRIERE ANTIRUMORE

Rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica  
Via Cantonale 15  
6900 Lugano  
Tel. 091 921 44 55  
[www.rivista-archi.ch](http://www.rivista-archi.ch)



TEC21 1-2/2011  
31.12.10

BAUSTOFF SCHNEE  
Langsames Wasser  
Markus Schmid  
Unter der Schneedecke  
Martin Heggli